

# \* NATURVÅRDSOMRÅDE



**Gullvivorna** pryder Hammars backar i april-maj.

*Primula veris*  
Wiesen-Primel



## Föreskrifter

Inom naturvårdsområdet Hammars backar-Kåsebergaåsen är det förbjudet att:

- gräva, borra, mejsla, måla eller eljest skada block, stenmurar, levande eller döda träd, buskar och stubbar,
- avsiktligt störa djurlivet,
- göra upp eld utom på stranden. Det är däremot inte förbjudet att utnyttja medförd utrustning som grill, campingkök eller motsvarande. Föreskriften avser inte heller eldning på tomtmark.
- tälta eller ställa upp husvagn, campingbil eller motsvarande. Det är däremot inte förbjudet att tälta under en natt med campingtält.
- på ett störande sätt använda radio, bandspelare eller motsvarande
- sätta upp tavla, plakat, skylt, affisch, inskrift, snitsel eller därmed jämförlig anordning. Förbudet gäller inte tillfällig – högst en (1) dag – uppsättning av tavla, plakat, skylt eller snitsel i samband med genomförandet av särskilt arrangemang.



## Regulations

Within the nature conservation area of Hammars backar-Kåsebergaåsen it is forbidden to:

- dig, bore, chisel, paint or otherwise damage boulders, stone walls, living or dead trees, bushes, and stumps,
- intentionally disturb the wildlife,
- light a fire other than on the beach. It is therefore not forbidden to use your own barbeque, camping stove or equivalent. The regulation does not either apply to gardens.
- camp or park up a caravan, camper van or equivalent. It is however not forbidden to camp for one night with a tent.
- use a radio, tape player or equivalent in a disturbing way,
- put up signs, posters, plaques, notices, inscriptions, tape or equivalent items. The regulation does not apply for putting up temporary – maximum one (1) day - signs, posters, plaques or tape in relation to the implementation of a specific event.



## Regulations

Im Naturschutzgebiet Hammars backar-Kåsebergaåsen ist es verboten,

- Gesteinsblöcke, Steinmauern, lebende oder tote Bäume, Sträucher und Baumstümpfe durch Graben, Bohren, Meißeln, Bemalen oder anderweitig zu schädigen.
- die Tierwelt absichtlich zu stören.
- außer am Strand Feuer zu machen. Mitgebrachte Grills, Kocher oder Ähnliches zu benutzen, ist hingegen erlaubt. Die Vorschrift bezieht sich auch nicht auf das Feuermachen auf Grundstücken.
- zu zelten oder Wohnwagen, Wohnmobile oder Ähnliches aufzustellen. Eine Nacht im Campingzelt zu zelten, ist hingegen erlaubt.
- Radios, Tonbandgeräte oder Ähnliches auf störende Weise zu benutzen.
- Tafeln, Plakate, Schilder, Poster, Inschriften, Markierungsstreifen oder damit vergleichbare Vorrichtungen anzubringen. Das Verbot gilt nicht für das vorübergehende – höchstens einen (1) Tag dauernde – Anbringen von Tafeln, Plakaten, Schildern oder Markierungsstreifen im Zusammenhang mit der Durchführung besonderer Veranstaltungen.

Naturvårdsområdet Hammars backar-Kåsebergaåsen bildades 1996 och omfattar ca 675 ha. Syftet med naturvårdsområdet är att bevara och utveckla värdefulla naturmiljöer, kulturhistoriska miljöer och biologisk mångfald, samt tillgodose allmänhetens möjligheter till rörligt friluftsliv.

Området ingår i EU:s ekologiska nätverk av skyddade områden, Natura 2000. Nätverket skapades för att hejda utrotningen av växter och djur och för att skydda deras livsmiljöer.

Reservatet förvaltas av Länsstyrelsen Skåne.  
[www.lansstyrelsen.se/skane](http://www.lansstyrelsen.se/skane)

The nature conservation area of Hammars backar-Kåsebergaåsen was formed in 1996 and covers an area of some 675 ha. The purpose of the nature conservation area is to conserve and develop valuable natural habitats, cultural history features and biodiversity, as well as to provide recreational opportunities for visitors.

The site is included in the EU ecological network of protected sites, Natura 2000. The network was created to halt the extinction of plants and animals and to protect the habitats in which they live.

The Reserve is managed by the County Administrative Board of Skåne.  
[www.lansstyrelsen.se/skane](http://www.lansstyrelsen.se/skane)

Das Naturschutzgebiet Hammars backar-Kåsebergaåsen wurde 1996 gegründet und umfasst ca. 675 ha. Zweck des Naturschutzgebiets ist es, wertvolle Naturlebensräume, kulturhistorische Ensembles und die biologische Vielfalt zu schützen sowie der Öffentlichkeit zu ermöglichen, Outdoor-Aktivitäten nachzugehen.

Das Gebiet gehört zum Natura-2000-Schutzgebietssystem der Europäischen Union. Dieses Schutzgebietsnetz wurde geschaffen, um das Aussterben von Pflanzen und Tieren zu verhindern und um deren Lebensräume zu schützen.

Das Schutzgebiet wird von der Provinzialregierung Schonen verwaltet.

[www.lansstyrelsen.se/skane](http://www.lansstyrelsen.se/skane)



Länsstyrelsen  
Skåne